

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Директор
Елабужского института КФУ

Е.Е. Мерзон

" 22 " 05 20 24 г.

Программа дисциплины (модуля)

Практикум по культуре речевого общения (английский язык)

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
 12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
- Приложение №1. Фонд оценочных средств
- Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
- Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Борисов А.М. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), AMBorisov@kpfu.ru; старший преподаватель, к.н. Морозова О.А. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), OAMorozova@kpfu.ru.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях
ОПК 1.1.	Знать основные принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц, представляющих собой единое целое; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области фонетики, грамматики и словарного состава, а также основные тенденции развития языка на современном этапе
ОПК 1.2.	Уметь идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка, наблюдаемые в устных и письменных текстах
ОПК 1.3.	Владеть навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений, наблюдаемых в устных и письменных текстах различной стилистической ориентации
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
ОПК 3.1.	Знать основные функциональные стили изучаемого языка и сферы их функционирования; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики
ОПК 3.2.	Уметь идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и адекватно применять ее в своих сообщениях в зависимости от коммуникативной ситуации
ОПК 3.3.	Владеть устойчивыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

основные принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц, представляющих собой единое целое; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области фонетики, грамматики и словарного состава, а также основные тенденции развития языка на современном этапе;

основные функциональные стили изучаемого языка и сферы их функционирования; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики.

Должен уметь:

идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка, наблюдаемые в устных и письменных текстах;

идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и адекватно применять ее в своих сообщениях в зависимости от коммуникативной ситуации.

Должен владеть:

навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений, наблюдаемых в устных и письменных текстах различной стилистической ориентации;
устойчивыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел " Б1.О.08.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык))" и относится к и относится к обязательной части.

Осваивается на 3, 4 курсах в 5, 6, 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 18 зачетных(ые) единиц(ы) на 648 час(ов).

Лабораторная работа – 342; Самостоятельная работа – 198 часов;

Контроль – 108;

Семестр, в котором изучается дисциплина (модуль) – 5, 6, 7, 8 семестрах.

Итоговая форма контроля – экзамен в 5 семестре; зачет с оценкой в 6 семестре; экзамен в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Профессия учителя	5	0	0	30	30
2.	Тема 2. Книги в нашей жизни	5	0	0	30	30
3.	Тема 3. Кино	5	0	0	30	30
4.	Тема 4. Телевидение и видео	6	0	0	25	9
5.	Тема 5. Проблема отцов и детей	6	0	0	25	9
6.	Тема 6. Путешествия. Отдых. Экология	6	0	0	30	10
7.	Тема 7. Обучающие технологии	7	0	0	22	4
8.	Тема 8. Театр	7	0	0	22	4
9.	Тема 9. экология	7	0	0	22	4
10.	Тема 10. Проблема правды	7	0	0	24	6
11.	Тема 11. воспитание детей	8	0	0	20	15

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
12.	Тема 12. Суд и судебная система	8	0	0	20	15
13.	Тема 13. Живопись	8	0	0	20	15
14.	Тема 14. средства массовой информации	8	0	0	22	17
	Итого: 648 ч.		0	0	342	198

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Профессия учителя

1. Профессия учителя. Учитель в современном обществе. Школьная жизнь в Великобритании, США, России. Проблемы современной школы. Учитель иностранного языка. Различные подходы к профессии учителя. Пять лет учебы в педвузе (воплощение мечты или крушение надежд?).

Урок 1.

Текст 1. "The Passionate Year" - чтение, выборочный перевод. Упр. 2, 3, 4, 5 стр. 19. Упр. 11, стр. 21.

Работа над "Word Combinations and Phrases", стр.18. Упр. 10, стр.21. Упр. 8, стр.20 - 21.

Работа над "Essential Vocabulary", стр. 15 - 19. Упр. 14, стр. 22 - 23. Упр. 15, стр. 23 - 24. Упр. 16, стр. 24 - 25.

Стилистический анализ текста "The Passionate Year". Упр. 6, стр. 20. Упр. 21, стр. 25.

Сочинение "Teaching Foreign Languages. What Should It Be Like?"

Обсуждение новостей из серии "BBC Presents..."

Чтение и обсуждение текста 1, стр. 27 - 30 "What Makes a Good Foreign Language Teacher?". Работа над Topical Vocabulary, стр. 26 - 27. Упр. 2, 3, стр. 30.

Чтение и обсуждение текста 4, 30 - 32. Упр. 5, стр. 32.

Дискуссия на тему "Different Approaches to Teaching and Upbringing". Упр. 2 (а, б), стр. 34 - 35. Упр. 3 (а, в, с), стр. 33 -34.

Чтение и обсуждение текста "Naughty or Inquisitive?", стр. 38. Письменный перевод текста "С самого первого урока...", стр. 39 - 40.

Обсуждение проблемы дисциплины на уроке. Упр. 3, стр 40.

Тема 2. Книги в нашей жизни

Роль литературы в жизни общества. Роды литературы. Проза, поэзия, драматургия. Жанры и направления в литературе. Отражение действительности в произведении художественной литературы. Выдающиеся писатели Великобритании, США, России.

Урок2.

Текст 2 "The Escape" - чтение, выборочный перевод. Упр. 2, 3, 4, 5, стр. 49. Упр. 12, стр. 51.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 48. Упр. 8,стр. 50. Упр. 11, стр.51.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 45 - 48. Упр. 14, стр. 52. Упр. 15, стр. 53.

Обсуждение событий рассказа в диалогах. Упр. 16, стр. 53. Упр. 17, стр. 54. Упр. 20, стр. 54.

Стилистический анализ текста "The Escape". Упр. 6, стр. 49-50. Упр. 21, стр. 55.

Дискуссия на тему "If a Woman Once Made up her Mind to Marry a Man..." Упр. 19, стр 54.

Обсуждение новостей в стране и за рубежом с использованием общественно-политической лексики.

Беседа "How to Develop Reading Skills?". Тексты 1 (1), стр. 57; 1 (2), стр. 58-60; 2, стр. 60-62; 3, стр. 63-65. Перевод упр 2, стр. 65-66.

Обсуждение текста "Increasing the Student's Vocabulary". Текст 1 (а, в), стр.67-70. Сочинение на одну из тем на стр. 66.

Тема 3. Кино

Жанры и направления киноискусства. Кино и общество. Выдающиеся актеры, режиссеры продюсеры. Кинотеатры. История развития киноискусства. Перспективы кино как вида искусства. Телевидение как вид искусства. Роль телевидения в жизни общества.

Урок 3.

Текст 3 "One Stair Up", стр. 71-73 - чтение, выборочный перевод. Упр. 2,3,4,5, 6, стр. 79-80. Упр. 12, стр. 82.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 79. Упр. 9, стр. 81. Упр. 11, стр. 82.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 74-79. Упр. 14, стр. 82. Упр. 15, стр. 84. Упр. 16, стр. 84-85. Упр. 18, стр. 85-86.

Стилистический анализ текста "One Stair Up". Упр. 7, стр. 80-81. Упр. 21, стр. 87.

Обсуждение новостей в стране и за рубежом с использованием общественно-политической лексики. Перевод с русского на английский газетной статьи на актуальную общественно-политическую тему.

Дискуссия на тему: "Кино: прошлое, настоящее, будущее".

Чтение и обсуждение текста: "Silent Movies", стр. 89. Упр. 1 (а, в, с, d), стр. 89-91.

Беседа на тему "The Interdependence of the Development of the Society and Cinema". Упр. 2, стр. 91.

Дискуссия на тему: "The Role of the Cinema in our Life. Is its Main Function to Entertain? Should it be "Disturbing"?". Упр. 2, стр. 92-95. Упр. 1, стр. 96-97.

Дискуссия на тему: "Teaching Films: For and Against". Упр. 1, стр. 99-100.

Дискуссия на тему: "Video in our Life. Video and Cinema. Video and Television. Video and Book-reading". Сочинение на тему: "What Films do We Need?"

Дискуссия на тему: "News Programmes on TV" на материале серии "BBC Presents..."

Тема 4. Телевидение и видео

Правда большая и маленькая. Правда и ложь в быту, политике, бизнесе, воспитании.

Урок 4.

Текст 4 "Dangerous Corner", стр. 101-104 - чтение, выборочный перевод. Упр. 3,3,4, стр. 107-108. Упр. 10, стр. 110.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 107. Упр. 7, стр. 109. Упр. 9, стр. 110.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 104-107. Упр. 12, стр. 110-111. Упр. 13, стр. 112.

Стилистический анализ текста "Dangerous Corner". Упр. 5, стр. 108. Упр. 18, стр. 113.

Дискуссия на тему: "The Truth like a Sleeping Dog is not to be Disturbed". Перевод. Упр. 21, стр. 114-115. Упр. 19, стр. 113.

Тема 5. Проблема отцов и детей

Жанры театрального искусства. Опера, балет, драма, эстрада. Организация спектакля. Театр и его составляющие. Известные театры, актеры и режиссеры.

Дискуссия на тему: "The Theatre of Nowadays" на основе текстов на стр. 118-125. Работа над Topical Vocabulary, стр. 116-118. Упр. 1, стр. 118. Упр. 2, стр. 122-124. Упр. 3, стр. 125. Упр. 2, стр. 120-121 - письменный перевод.

Обсуждение статьи "The Teaching of Meaning", стр. 128-129. Упр. 2, стр. 129-130.

Обсуждение театральных рецензий в периодике.

Тема 6. Путешествия. Отдых. Экология

Традиционные методы обучения и новые технологии. Роль компьютеризации в обучении иностранным языкам.

Урок 5.

Текст 5 "Up the Down Staircase", стр. 131-133 - чтение, выборочный перевод. Упр. 2,3,4,5,6, стр. 137-138. Упр. 13, стр. 140.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 136. Упр. 8, стр. 139. Упр. 9, стр. 139. Упр. 11, стр. 140.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 134-136. Упр. 15, стр. 141-142. Упр. 16, стр. 142. Упр. 18, стр. 143.

Стилистический анализ текста "Up the Down Staircase". Упр. 7, стр. 138. Упр. 22, стр. 144.

Обсуждение темы "Problem Children. The Ways to Deal with Them".

Дискуссия на тему "A Man's Reach should Exceed his Grasp or What's a Heaven for?" Упр. 20, стр. 143.

Обсуждение темы: "New Challenges in Education" на основе текстов на стр. 146-152. Работа над Topical Vocabulary, стр. 145-146. Упр. 1, стр. 146. Упр. 2, стр. 148. Упр. 1, стр. 149. Упр. 1, стр. 150.

Обсуждение текста "How to Teach Writing", стр. 154-155.

Тема 7. Обучающие технологии

Путешествия. Отдых. Экология. Мир, который нас окружает. Туризм как активный вид отдыха. Проблема засорения окружающей среды. Экологическое воспитание.

Урок 6.

Текст 6 "Anthony in Blue Alsatia", стр. 158-161 - чтение, выборочный перевод. Упр. 2, 3, 4, 5, стр. 165. Упр. 11, стр. 168.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 164. Упр. 8, стр. 167. Упр. 10, стр. 167-168.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 161-164. Упр. 13, стр. 168. Упр. 14, стр. 169-170. Упр. 15, стр. 170-171.

Стилистический анализ текста "Anthony in Blue Alsatia". Упр. 6, стр. 166. Упр. 19, стр. 171.

Составление диалога по ситуации из упр. 21, стр. 172-173. Сочинение, упр. 22, стр. 173.

Дискуссия на тему: "Tourism... is a conventionalizing, a codification of adventure and Exploration". Работа над Topical Vocabulary, стр. 174-175. Упр. 1, стр. 176. упр. 3, стр. 178-180.

Обсуждение темы: "The Only Way to Travel is on Foot". Текст 2, стр. 177-178.

Обсуждение темы: "The Ecological Problems of Your Region". Упр. 2, стр. 180-186.

Дискуссия на тему: ""Holiday Heroes" Your Attitude". Упр. 3, стр. 186-188

Тема 8. Театр

9. Проблема отцов и детей. Современная молодежь и ее проблемы. Одежда, внешность, стиль общения, вкусы и предпочтения, образ жизни. Взаимоотношения поколений.

Урок 7.

Текст 7 "Angel Pavement", стр. 192-194 - чтение, выборочный перевод. Упр. 2, 3, 4, 5, 6, 7, стр. 197-198. Упр. 13. стр. 199.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 196. Упр. 10, стр. 198. Упр. 12, стр. 199.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 194-196. Упр. 15, стр. 200-201. Упр. 16, стр. 202-203. Упр. 17, стр. 203-204.

Стилистический анализ текста "Angel Pavement". Упр. 8, стр.198. Упр. 21, стр. 204.

Диалог по ситуации из упр. 2, стр. 204.

Обсуждение газетных статей на молодежную тематику.

Дискуссия на тему: "The Generation Gap". Работа над Topical Vocabulary, стр. 205.

Обсуждение темы: "Problems of the Young". Упр. 1, стр. 206-207. Упр. 1, стр. 210-211. упр. 4, стр. 207. Упр. 2, стр. 207-209. Упр. 4, стр. 213.

Дискуссия на тему: "Different Teaching Methods. Oral Approach". Текст 1, стр. 214-216. Упр. 2, стр. 216-217.

Тема 9. экология

9. Проблема отцов и детей. Современная молодежь и ее проблемы. Одежда, внешность, стиль общения, вкусы и предпочтения, образ жизни. Взаимоотношения поколений.

Урок 7.

Текст 7 "Angel Pavement", стр. 192-194 - чтение, выборочный перевод. Упр. 2, 3, 4, 5, 6, 7, стр. 197-198. Упр. 13. стр. 199.

Работа над Word Combinations and Phrases, стр. 196. Упр. 10, стр. 198. Упр. 12, стр. 199.

Работа над Essential Vocabulary, стр. 194-196. Упр. 15, стр. 200-201. Упр. 16, стр. 202-203. Упр. 17, стр. 203-204.

Стилистический анализ текста "Angel Pavement". Упр. 8, стр.198. Упр. 21, стр. 204.

Диалог по ситуации из упр. 2, стр. 204.

Обсуждение газетных статей на молодежную тематику.

Дискуссия на тему: "The Generation Gap". Работа над Topical Vocabulary, стр. 205.

Обсуждение темы: "Problems of the Young". Упр. 1, стр. 206-207. Упр. 1, стр. 210-211. упр. 4, стр. 207. Упр. 2, стр. 207-209. Упр. 4, стр. 213.

Дискуссия на тему: "Different Teaching Methods. Oral Approach". Текст 1, стр. 214-216. Упр. 2, стр. 216-217.

Тема 10. Проблема правды

проблема правды как философская проблема. правда в классической британской литературе и современной периодике. Правда как дидактическая проблема. Правда и карьера, честность во взаимоотношениях работника и работодателя. Проблема правды в личных взаимоотношениях. Трудные жизненные ситуации.

Тексты о проблеме правды в СМИ.

Тема 11. воспитание детей

воспитание детей как общественная задача. Роль семьи и школы в воспитании детей. Проблема формирования представления о плохом и хорошем у детей и подростков. Проблема дисциплины и нарушений общественного порядка в современных школах США. Воспитание в современной школе.

Текст "Why do we need to teach about right and wrong?"

Тема 12. Суд и судебная система

Суд и судопроизводство. Судебная система Великобритании. Основная лексика, связанная с системой судопроизводства. Проблема смертной казни и подходы к её решению в разных странах мира. Проблема реабилитации бывших преступников. Пенецетарные системы.

Текст "To kill a mocking bird" из учебника В. Д. Аракина.

Тема 13. Живопись

Живопись как область искусства. Жанры живописи. Развитие живописи в Британии. Современное европейское и американское визуальное искусство. лексика , связанная с рисованием и живописью. Техники

рисования. Известные художники. Основные школы живописи.

Текст "Art for heart's sake" из учебника В. Д. Аракина

Тема 14. средства массовой информации

Роль средств массовой информации в современном мире. Виды СМИ. современная журналистика как профессия. Печатные и электронные СМИ. Роль СМИ в странах изучаемого языка. основные британские и американские газеты и телеканалы, играющие ключевую роль в формировании общественного мнения. Серьезная пресса и таблоиды.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной

библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Библиотека учебной и научной литературы - <http://sbiblio.com/biblio>

Большая онлайн библиотека e-Reading - <https://webtous.ru/blogs/biblioteka-elektronnyx-knig.html>

Электронная библиотека RoyalLib.com - https://royallib.com/book/Maugham_William/The_Painted_Veil.html

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лабораторные работы	Лабораторные работы, во время которой развивается интуиция, формируется профессиональный подход к принятию самостоятельных решений, составляет суть процесса обучения. Содержание каждой лабораторной работы имеет следующую структуру: краткое формирование цели работы, развернутое задание на выполнение работы, подведение итогов. В задании на каждую лабораторную работу сформулирован перечень вопросов, подлежащих изучению. Контрольные вопросы служат для проверки подготовки обучающихся к выполнению заданной работы и оценки степени освоения материала после ее проведения. Время, отводимое для выполнения каждой лабораторной работы, неодинаково и определяется тематическим планом учебных занятий. Студент должен выполнять весь объем домашней подготовки, указанный в описаниях соответствующих лабораторных работ и практических занятий; знать, что после выполнения работы, студенты должны представить отчет, с обсуждением полученных результатов и выводов.
самостоятельная работа	включать подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.
экзамен	Экзамен по настоящей дисциплине проводится в конце изучения курса в соответствии с расписанием, составленным деканатом. До экзамена допускаются студенты, набравшие в ходе изучения курса контрольный балл. Студентам, не набравшим необходимое число баллов предлагаются дополнительные задания. В начале экзамена студентам предлагается выбрать один из 25 билетов. Билеты раскладываются на столе экзаменатора лицевой стороной вниз. Время, отводимое на подготовку, составляет 45 минут. В структуру билета входят два вопроса. Один из них является теоретическим, другой представляет собой выполнение практического задания, который позволит определить уровень подготовки студента по разным аспектам настоящей дисциплины. В число этих аспектов входят: - умение грамотно организовать композицию своего выступления; - навыки построения предложений и словоупотребления; - фонетические навыки; - проблематика и идейная направленность произведения; В зависимости от качества студенческого ответа экзаменатор оставляет за собой право задавать дополнительные вопросы по всем разделам курса.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных

справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - 423600, Республика Татарстан, г.Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.89

Комплект мебели (посадочных мест) 80 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Стенды 10 шт. Проектор Epson EB-1945 W 1 шт. Мультимедийный экран 1 шт. Стекланный шкаф 4 шт. Портрет 4 шт. Полки с демонстрационным материалом 4 шт. Трибуна 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном варианте по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - 423600, Республика Татарстан, г.Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.93

Комплект мебели (посадочных мест) 34 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Доска меловая настенная трехстворчатая 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном варианте по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - 423600, Республика Татарстан, г.Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.90б.

Комплект мебели (посадочных мест) 22 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Маркерная доска 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном варианте по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - 423600, Республика Татарстан, г.Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.96

Комплект мебели (посадочных мест) 40 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Проектор 1 шт. Портреты 12 шт. Стенды английские 2 шт. Меловая доска на ножках 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет. Внутривузовская компьютерная сеть. Доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном варианте по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества,

предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)".

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.08.02 Практикум по культуре речевого общения (английский язык)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт

Фонд оценочных средств по дисциплине

Б1.О.08.02 Практикум по культуре речевого общения (английский язык)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
- 4.1.1. Устный опрос
- 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.1.2. Критерии оценивания
- 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.2. Тестирование
- 4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.2.2. Критерии оценивания
- 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.3. Контрольная работа
- 4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.2.2. Критерии оценивания
- 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.4. Эссе
- 4.1.4.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.4.2. Критерии оценивания
- 4.1.4.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
- 4.2.1. Экзамен
- 4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.2.1.2. Критерии оценивания
- 4.2.1.3. Оценочные средства
- 4.2.2. Зачет с оценкой
- 4.2.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.2.2.2. Критерии оценивания
- 4.2.2.3. Оценочные средства

1. СООТВЕТСТВИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций для данной дисциплины	Оценочные средства, проверяющие освоение компетенции
ОПК-1 - Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК 1.1. Знать основные принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц, представляющих собой единое целое; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области фонетики, грамматики и словарного состава, а также основные тенденции развития языка на современном этапе ОПК 1.2. Уметь идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка, наблюдаемые в устных и письменных текстах ОПК 1.3. Владеть навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений, наблюдаемых в устных и письменных текстах различной стилистической ориентации	Текущий контроль: Тестирование Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения Устный опрос Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 5. Экология Тема 6. Высшее образование в США Тема 7. Суд и судопроизводство Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения Тема 14. Обычаи и традиции Контрольная работа Тема 6. Высшее образование в США Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Эссе Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 5. Экология Тема 6. Высшее образование в США Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения Тема 14. Обычаи и традиции Промежуточная аттестация: экзамен, зачет с оценкой
ОПК-3 - Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной	ОПК 3.1. Знать основные функциональные стили изучаемого языка и сферы их функционирования; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики ОПК 3.2. Уметь	Текущий контроль: Тестирование Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения

и неофициальной сферах общения	идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и адекватно применять ее в своих сообщениях в зависимости от коммуникативной ситуации ОПК 3.3. Владеть устойчивыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации	Устный опрос Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 5. Экология Тема 6. Высшее образование в США Тема 7. Суд и судопроизводство Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения Тема 14. Обычаи и традиции Контрольная работа Тема 6. Высшее образование в США Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Эссе Тема 1. Воспитание детей Тема 2. Проблема поколений Тема 3. Живопись Тема 4. Человек и природа Тема 5. Экология Тема 6. Высшее образование в США Тема 8. Писатель и его творчество Тема 9. Книги и чтение Тема 10. Музыка и ее роль в жизни человека Тема 11. Проблема трудных детей. Роль семьи в воспитательном процессе. Тема 12. Средства массовой информации Тема 13. Семья и семейные отношения Тема 14. Обычаи и традиции Промежуточная аттестация: экзамен, зачет с оценкой
--------------------------------	--	---

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень (отлично) (86-100 баллов)	Средний уровень (хорошо) (71-85 баллов)	Низкий уровень (удовлетворительно) (56-70 баллов)	Ниже порогового уровня (не удовлетворительно) (0-55 баллов)
ОПК-1	Знает основные принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц, представляющих собой единое целое; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области фонетики, грамматики и словарного состава, а также основные тенденции развития языка	Знает принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных единиц; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области фонетики, грамматики и словарного состава	Знает базовые принципы строения языковой системы для решения профессиональных задач	Не знает основные принципы строения языковой системы как совокупности взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц, представляющих собой единое целое; основные категории фонетики, лексикологии, грамматики, орфографии и пунктуации; закономерности эволюции в области

	на современном этапе			фонетики, грамматики и словарного состава, а также основные тенденции развития языка на современном этапе
	Умеет идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка, наблюдаемые в устных и письменных текстах	Умеет идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка	Умеет идентифицировать базовые явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии изучаемого языка	Не умеет идентифицировать основные явления фонетики, грамматики, лексики, орфографии и пунктуации изучаемого языка, наблюдаемые в устных и письменных текстах
	Владеет навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений, наблюдаемых в устных и письменных текстах различной стилистической ориентации	Владеет навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений	Владеет базовыми навыками лингвистического анализа текстов	Не владеет навыками лингвистического анализа текстов с позиций фонетических, лексических, грамматических явлений, наблюдаемых в устных и письменных текстах различной стилистической ориентации
ОПК-3	Знает основные функциональные стили изучаемого языка и сферы их функционирования; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики	Знает основные функциональные стили изучаемого языка; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики	Знает основные функциональные стили изучаемого языка и их специфику в области фонетики, лексики и грамматики	Не знает основные функциональные стили изучаемого языка и сферы их функционирования; основную специфику каждого из стилей в области фонетики, лексики и грамматики
	Умеет идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и адекватно применять ее в своих сообщениях в зависимости от коммуникативной ситуации	Умеет идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и применять ее в своих сообщениях	Умеет определять основные функциональные стили устных и письменных текстов	Не умеет идентифицировать основные функциональные стили, наблюдаемые в устных и письменных текстах, определять их стилевую специфику и адекватно применять ее в своих сообщениях в зависимости от коммуникативной ситуации
	Владеет устойчивыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации	Владеет навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации	Владеет базовыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль	Не владеет устойчивыми навыками стилистической ориентации и выполнения коммуникативных задач через функциональный стиль, соответствующий заданной речевой ситуации

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

5 семестр

Распределение баллов за формы текущего контроля

Устный опрос (ОПК-1, ОПК-3) -50

Итого 50 баллов

Промежуточная аттестация — экзамен.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проходит по билетам. Преподаватель, принимающий экзамен обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных (зачетных) заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов.

Итого за экзамен – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: $50+50=100$ баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для экзамена:

86-100 -отлично

71-85 - хорошо

56-70 - удовлетворительно

0-55 - неудовлетворительно

6 семестр

Распределение баллов за формы текущего контроля

Тестирование (ОПК-1, ОПК-3) - 15

Устный опрос (ОПК-1, ОПК-3) -20

Эссе (ОПК-1, ОПК-3) – 15

Итого $15+20+15=50$ баллов

Промежуточная аттестация — зачет с оценкой.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачет с оценкой. Зачет с оценкой проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий зачет с оценкой обеспечивает случайное распределение вариантов зачетных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете. Билет состоит из двух вопросов.

Итого за зачет с оценкой – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: $50+50=100$ баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для зачета с оценкой:

86-100 – зачтено (отлично)

71-85 – зачтено (хорошо)

56-70 – зачтено (удовлетворительно)

0-55 – не зачтено (неудовлетворительно)

7 семестр

Распределение баллов за формы текущего контроля

Контрольная работа (ОПК-1, ОПК-3) - 15

Устный опрос (ОПК-1, ОПК-3) -20

Эссе (ОПК-1, ОПК-3) – 15

Итого $15+20+15=50$ баллов

Промежуточная аттестация — экзамен.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий экзамен обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных (зачетных) заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий;

вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов.

Итого за экзамен – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: $50+50=100$ баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для экзамена:

86-100 -отлично

71-85 - хорошо

56-70 - удовлетворительно

0-55 - неудовлетворительно

8 семестр

Распределение баллов за формы текущего контроля

Тестирование (ОПК-1, ОПК-3) - 15

Устный опрос (ОПК-1, ОПК-3) -20

Эссе (ОПК-1, ОПК-3) – 15

Итого $15+20+15=50$ баллов

Промежуточная аттестация – экзамен.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий экзамен обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных (зачетных) заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов.

Итого за экзамен – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: $50+50=100$ баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для экзамена:

86-100 -отлично

71-85 - хорошо

56-70 - удовлетворительно

0-55 - неудовлетворительно

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 27-30 от максимальных ставятся, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 22-26 от максимальных, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 18-21 от максимальных ставится, если обучающийся:

Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 0-17 от максимальных, если обучающийся:

Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

7,8 семестр

Баллы в интервале 18-20 от максимальных ставятся, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 14-17 от максимальных, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 11-13 от максимальных ставится, если обучающийся:

Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 0-10 от максимальных, если обучающийся:

Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

5 семестр

Темы 1, 2, 3

What fashionable artists of our time and outstanding painters of the past do you know?

2. What is meant when they say that "the artist was in advance of his time"?

3. What genres of painting do you prefer? Why?

4. In what way can the painter indicate the sitter's profession?

5. Should the composition be well balanced?

6 семестр

Темы 4,5,6

6. What colour scheme is to your liking? Should the picture be saturated with life? Should the colour scheme be strikingly original? Should cool and restful colours predominate? Does it depend on your mood?

7. What kind of pictures would you choose to decorate your room? Moving, romantic, original, dynamic, abstract, ..? Characterize the tone, subject and atmosphere.

8. What are the major environmental problems confronting mankind today?

9. Why are many people concerned about ecology today?

10. What measures should be taken to fight pollution and save the Earth?

11. What is indoor pollution?

7 семестр

Темы 7, 8, 9, 10

1. What are the admission requirements to the colleges and universities?

2. What are the three types of schools in higher education?

3. What degrees are offered by schools of higher learning in the USA?

4. What are the requirements for each of these degrees?

5. What are the peculiarities of the curricula offered by a college or a university?

6. What is a credit in the USA system of higher education?

7. How many credits must an undergraduate student earn to receive a bachelor's degree?

8. How can they be earned?

9. Who are the participants of the legal procedure?

10. In what way does a legal procedure start?

11. Describe the procedure of the trial in the American court of common pleas?

12. What kind of offences are known to you?

13. Specify the felony and misdemeanor.

14. What penalties and sentences are imposed in the US courts?

15. Are juvenile offenders usually found among children from broken homes or large unhappy poor families?

16. Is being unemployed an important reason enough to push somebody onto the path of crime?

17. Which books are you reading now?
18. What is the worst screen adaptation?
19. Which book changed your life?
20. What is your favourite children's book?
21. Who is your favourite writer?
22. What is your favourite poem?
23. Who is your favourite character?
24. Which book would you like filmed?
25. What musical genres do you know?
26. What role does music play?
27. What is the role of classical music?
28. What genre do you prefer?
29. Do you like operas?
30. What is the role of music in your life?

8 семестр

Темы 11, 12, 13, 14

1. What makes a child happy?
2. Why do many adults attach such importance to obedience?
3. Why is it wrong to pressure a child into obedience?
4. What atmosphere is necessary for child's proper development?
5. What new traits and habits emerge in adolescence?
6. Why is it so dangerous for children to be exposed to violence?
7. How should the new generation be brought up?
8. What traits of character would you name as typical for a normal happy child?
9. What traits of a parent would you consider most favourable for a child?
10. Under what circumstances would a child grow confident, self-possessed, able to cope with difficulties?
11. What are your favourite programmes?
12. What qualities do you look for in a television programme?
13. What are the programmes that appeal to specific age groups?
14. What is the amount of weekend TV time devoted to sports programmes?
15. Would you rather watch a favourite sport on TV or view it in person?
16. What genres seem to dominate prime-time viewing?
17. Should musical concerts and theatrical performances be broadcast on TV?
18. Will television oust radio in the future?
19. Will television oust books in the future?
20. What are the possible future achievements of TV?

4.1.2. Тестирование

4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий. Тестирование проводится по вариантам.

Ниже приведены примерные задания. Полный банк тестовых заданий хранится на кафедре.

4.1.2.2. Критерии оценивания

6 семестр

Баллы в интервале 10 от максимальных ставятся, если обучающийся:

86% правильных ответов и более.

Баллы в интервале 8-9 от максимальных, если обучающийся:

От 71% до 85 % правильных ответов.

Баллы в интервале 6-7 от максимальных, если обучающийся:

От 56% до 70% правильных ответов.

Баллы в интервале 0-5 от максимальных если обучающийся:

55% правильных ответов и менее.

8 семестр

Баллы в интервале 14-15 от максимальных ставятся, если обучающийся:

86% правильных ответов и более.

Баллы в интервале 11-13 от максимальных, если обучающийся:

От 71% до 85 % правильных ответов.

Баллы в интервале 9-10 от максимальных, если обучающийся:

От 56% до 70% правильных ответов.

Баллы в интервале 0-8 от максимальных если обучающийся:

55% правильных ответов и менее.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Темы 1, 2, 3, 4

1. The actress chose a dress which set off her figure ____ advantage.
a) at b) in c) to d) on
2. I'd ____ you didn't speak with your grandfather in such a way.
a) rather b) better c) like d) prefer
3. I ____ have run to catch the bus. I had plenty of time.
a) can't b) couldn't c) mustn't d) needn't
4. When Mary was a little girl, she ____ a lot of time at her grandmother's place.
a) use to spending b) used to spending c) used to spend d) used spending
5. That girl you saw this morning ____ Sue. She's gone away on holiday.
a) must have been b) can't have been c) shouldn't have been d) can't be
6. Discussing the shortcomings of the new film I couldn't agree with some critics ____ some points.
a) on b) in c) at d) about
7. If you cannot do it yourself, you can always ____ your parents.
a) turn on b) turn to c) turn in d) turn at
8. Do you think you'll ____ on studying after you've left school?
a) carry b) follow c) take d) continue
9. The young teacher ____ great pains to come in contact with the class.
a) had b) took c) gave d) passed
10. I wish you ____ in time. a) to come b) come c) came d) coming.

Правильные ответы: 1-с, 2-а, 3-d, 4-с, 5-b, 6-а, 7-b, 8-а, 9-b, 10-с

8 семестр

Темы 11, 12, 13

Образец теста

1. The old car started with a ____

1)noise

2)movement

3)jerk

2. Her father returned ____ from the war

1)ill

2)safe and sound

3)frightened

3. He was given a ____ and an increase in salary

1)money

2)promotion

3)retirement

4. Do not lay much store by his words, he only talk ____ effect

1)for

2)off

3)at

5. I think the medicine will have a good ____ on him

1)impression

2)condition

3)effect

6. The law is still ____ effect

1)at

2)on

3)in

7. The business is ____ run

1)efficiently

2)evidently

3)well

8. There is nothing the matter with me, I am as ____ as a bell

1)good

2)well

3)sound

9. His whole behavior is ____ for effect

1)captivated

2)calculated

3)demonstrated

10. Do not trust ____ chance

1)on

2)to

3)for

11. He was ____ lieutenant

1)admitted

2)given

3)promoted

12. I can not do it, my reputation is ____ stake

1)at

2)on

3)in

13. Do you do your physical ____ regularly?

1)tasks

2)jerks

3)assignments

14. The method has proved ____

1)effective

2)successful

3)good

15. The economy of the country is ____

1)safe

2)progressive

3)sound

Ключи

1-3,2-2,3-2,4-1,5-3,6-3,7-1,8-3,9-2,10-2,11-3,12-1,13-2,14-1,15-3

1.The moon ____ from beyond the clouds.

a) emerges

b) stands

c) rise

2.You may have some ____ at first, but you'll find it easier as you go along.

a) Difficulties

b) Happiness

c) Delight

3.You should never ____ your promise to a child.

a) get back, on

b) come again

c) get back

4. You have to go behind the poet's words to see what she really ____

- a) Means
- b) Gives
- c) Continues

5. All my attempts to help him ____ the drain.

- a) went down
- b) put down
- c) came down

6. The police ____ the man's story to see if he was telling the truth.

- a) went into
- b) was into
- c) run into

7. Martin ____ Joe a gentle hint but it was lost upon him.

- a) Gave
- b) Asked
- c) Offered
- d) Retold

8. The woman ____ at her urgent need of money.

- a) Hinted
- b) Blinked
- c) Interpreted

9. The hail ____ on the roof.

- a) Rattled
- b) Shouted
- c) Woke

10. The new teacher was quickly able ____ the noisy class to silence.

- a) to reduce

b) to decrease

c) to subdue

11. The goods are sold at a great ____ in price.

a) reduction in price

b) deformation in price

c) increase in price

12. He kept throughout his life his youthful optimism and his ____ trust in men.

a) Cheerful

b) Happy

c) Gleeful

13. The quickest way ____ the city is by underground train.

a) to go about

b) to go off

c) to go over

14. Your speed ____ to the city speed limit as soon as you cross the border.

a) must be reduced

b) must be lowered

c) must be repaid

15. New artistic developments ____ after the revolution.

a) Emerged

b) Arose

c) Matured

Keys

1. A

2. A

3. A

4. A

- 5. A
- 6. A
- 7. A
- 8. A
- 9. A
- 10. A
- 11. A
- 12. A
- 13. A
- 14. A
- 15. A

4.1.3. Контрольная работа

4.1.3.1. Порядок проведения.

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю.

Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 14-15 от максимальных ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 11-13 от максимальных ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 9-10 от максимальных ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-8 от максимальных ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства

7 семестр

Темы 8, 9, 10

Образец лексической контрольной работы.

Translate the sentences into English.

1. Это спорное утверждение. Ты не можешь доказать это. That's a contestable statement. You can't prove it.
2. Самолет был вынужден совершить посадку. The plane had to make an emergency landing.
3. Не следует нарушать обещание данное ребенку. You should never go back on your promise to a child.
4. Вам следует вникнуть в слова поэта. You have to go behind to poet's words.
5. Он упал в моих глазах. He went down in my opinion.
6. Относись к ребенку легче. Будь терпеливее. Go easy on the child. Be more patient.
7. Все мои попытки помочь ему были напрасны. All my attempts to help him went down the drain.
8. Нет необходимости доводить ребенка до слез. There's no need to reduce a child to tears.
9. Товары продаются по очень низкой цене. The goods are sold at a great reduction.

10. Я не осмелюсь заявить, что она лгунья. I wouldn't go so far as to say she's a liar.
11. Тебе не следует открыто говорить о нем нелицеприятные вещи. You can't go round saying nasty things like that about him.
12. Я помогу завтра. I'll give a hand tomorrow.
- Члены футбольной команды крикнули три раза "Ура!" своему капитану. The team members gave three cheers for their captain.
14. Давай пойдем на футбольное поле поддержать нашу команду. Let's go to the football field and cheer for our favourite team.
15. Он боялся раздражать ее. He was afraid of vexing her.
16. Большое количество мух беспокоило наших лошадей. Clouds of flies annoyed (harassed) our horses.
17. Солдаты боролись за каждую пядь земли. The soldiers contested every inch of the ground.
18. Солнце появилось из-за облаков. The sun emerged from the clouds.
19. Я не знал как начать. I didn't know how to go about.
20. Он намекнул на моё невежество. He hinted at my impudence.
21. Она была раздражена предполагаемой слежкой за собой. She was rattled by hypothetical eyes spying upon her.
22. Град стучал по крыше. The hail rattled on the roof.
23. Жизнерадостная болтовня детей была слышна из спальни. The cheerful chattering of children came from the nursery.
24. Эти лестницы должны быть использованы только в случае опасности. These stairs are to be used only in an emergency.
25. Наконец там появилась теория относительности Эйнштейна. At last there emerged Einstein's Theory
26. Самолет попал в снежный шторм и вынужден был совершить вынужденную посадку. The plane was caught in a snowstorm and had to make an emergency landing.
27. Голод превратил бедную собаку в кожу и кости. Hunger had reduced the poor dog to skin and bone.
28. Целый город превратился в пепел во время бомбежки. The whole town was reduced to ashes in the bombing.
29. Книга будет сокращена до 200 страниц. The book will have to be reduced to 200 pages.
30. Полиция расследовала дело этого человека, чтобы убедиться говорит ли он правду. The police went into the man's story to see if he was telling the truth.

Translate the sentences into English

1. Он быстро стукнул его по костяшкам.
(He gave him a smart rap over the knuckles).
2. Роберта ожидала получить послушание Фреда в обмен за всю её заботу.
(Roberta expected to get Fred's obedience in exchange for all her care).
3. Не нахальничайте со мной, молодой человек, получите по лицу.
(Don't get smart with me, young man, or I'll slap your face)
4. Менеджер сказал рабочим объединить усилия и увеличить их недельный продукт.
(The manager told the workers to smarten up and increase their weekly output).
5. Он раздражал меня тем, что постоянно прерывал меня.
(I was annoyed with him because he kept interrupting.)
6. Учитель сказал детям не разговаривать на уроке.
(The teacher told the children to stop chattering in class.)
7. Он повел ее на балет, чтобы поднять ей настроение.
(He took her to the ballet to cheer her up.)
8. Сколько людей оспаривают место в городском совете?
(How many people are contesting the seat on the city council?)
9. Несколько интересных молодых поэтов появилось в последние годы.
(Several interesting new poets have emerged in recent years.)
10. Волнения усилились, и правительство объявило чрезвычайную ситуацию.
(The rioting grew worse and the government declared a state of emergency.)
11. Окна задребезжали на ветру.
(The windows rattled in the wind.)
12. Учитель намекнул ему, что был недоволен его работой.

- (The teacher hinted to him that he was dissatisfied with his work.)
13. Он вызубрил стих и протараторил его перед всем классом.
(He learned the poem by rote and rattled it off in front of the whole class.)
14. Хозяин дома никак не хотел снижать плату за жилье.
(The landlord won't reduce the rent of the house.)
15. Приятно общаться с жизнерадостными людьми.
(It's nice to deal with cheerful people.)
16. Конкурсанты с нетерпением ожидали результатов своих выступлений.
(The contestants were impatient to learn the scores of their performance.)
17. Безрадостная дождливая погода усиливала его тоску по яркому лету.
(Cheerless rainy weather made his yearning for bright summer worse.)
18. Снижение цен привлекло толпы покупателей в магазины.
(Price reductions attracted crowds of customers to shops.)
19. Хотя намек был прозрачным, он не дошел до нее.
(My broad hint was lost upon her.)
20. Это случилось не по моей вине.
(It happened through no fault of my own.)
21. Поезд дёрнулся и остановился.
(The train made a jerk and stopped.)
22. Ему дали звание лейтенанта.
(He was promoted lieutenant.)
23. Со мной всё в порядке, я - здоров как бык.
(There is nothing the matter with me, I'm as sound as a bull.)
24. После войны её отец вернулся живым и здоровым.
(Her father returned safe and sound from the war.)
25. Мой друг дал мне разумный совет.
(My friend gave me a piece of sound advice.)
26. Я так крепко сплю, что иногда я не слышу будильник.
(I am such a sound sleeper that sometimes I don't hear the alarm clock.)
27. Школа не одобряет такого поведения.
(The school looks down on such behaviour.)
28. Каждый ребенок нуждается в ком-либо, кого можно уважать и кому можно подражать.
(Every child needs someone to look up to and copy.)
29. Он - честный человек, которому можно доверять.
(He is an honest and trustworthy fellow.)
30. Мы доверили нашу жизнь врачу.
(We entrusted our life to a physician.)

4.1.4. Эссе

4.1.4.1. Порядок проведения.

Обучающиеся пишут на заданную тему сочинение, выражающее размышления и индивидуальную позицию автора по определённому вопросу, допускающему неоднозначное толкование. Оцениваются эрудиция автора по теме работы, логичность, обоснованность, оригинальность выводов.

4.1.4.2. Критерии оценивания

6 семестр

Баллы в интервале 10 от максимальных ставятся, если обучающийся тему полностью раскрыл.

Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.

Баллы в интервале 8-9 от максимальных ставятся, если обучающийся тему в основном раскрыл. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.

Баллы в интервале 6-7 от максимальных ставятся, если обучающийся тему частично раскрыл.

Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.

Баллы в интервале 0-5 от максимальных ставятся, если обучающийся тему не раскрыл.

Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения.

7,8 семестр

Баллы в интервале 14-15 от максимальных ставятся, если обучающийся тему полностью раскрыл.

Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.

Баллы в интервале 11-13 от максимальных ставятся, если обучающийся тему в основном раскрыл. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.

Баллы в интервале 9-10 от максимальных ставятся, если обучающийся тему частично раскрыл. Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.

Баллы в интервале 0-8 от максимальных ставятся, если обучающийся тему не раскрыл. Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения

4.1.4.3. Содержание оценочного средства

6 семестр

1. People tend to exaggerate the danger of ecological problems.
2. Only a mad man would like to live in a city.

7 семестр

Эссе на тему:

"Mass Literature: There's an old saying that all the world loves a lover. It doesn't. What all the world loves is a scrap. It wants to see two lovers struggling for the hand of one woman" (Anonymous).

"Music may be used as the lines of communication between people".

"The principal tasks of higher education are ..."

8 семестр

Эссе на тему

"The parents' permissiveness breeds contempt in children"; "Enjoying things is essential to a child's development";

"Popularity and success in life seldom come to totally self-centered people".

"The most popular among the mass media".

Эссе на темы парадоксов О. Уайлда: "Women inspire us with the desire to do masterpieces, and always prevent us from carrying them out"; "Women spoil every romance by trying to make it last forever"; Women love us for our defects. If we have enough of them, they will forgive us everything, even our intellects"; "It is always the women who propose to us and not we who propose to the women".

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Экзамен

4.2.1.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен экзамен в 5,7,8 семестрах. Экзамен проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Баллы в интервале 41-50 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Баллы в интервале 31-40 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Баллы в интервале 21-30 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий,

предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Баллы в интервале 0-20 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.1.3. Оценочные средства.

Вопросы к экзамену:

Образец экзаменационного задания:

Card 1.

1. **Interpret the following story.** J. Chever, Selected Short Stories. The Pleasures of Solitude.

2. **Make up a situation;** use the following word-combinations.

Card 1

1. artificial 9. lucrative
2. in jest 10. beyond one's means
3. account for 11. have a mania for
4. mean (no) good 12. scan
5. (dis)approve of 13. pathetic
6. whitewash 14. have in store
7. be characteristic of 15. detest
8. go to dogs

3. Discuss the situation with your partner.

A newspaper man is having talk with an ecology inspector about the environmental situation in the place they live in. The inspector names some major problems (the air pollution, transport, the chemical plant; discards, not enough effective facilities and landfills; people are not environmentally-educated, etc.) The newspaper man is interested to know what is being done to improve the situation.

5 семестр

Вопросы к экзамену:

Экзамен состоит из двух частей: письменной работы и устного экзамена.

Письменная работа предполагает:

Изложение на иностранном языке однократно прослушанного (или прочитанного) на родном языке текста на актуальную литературную или общественно-политическую тему с собственными комментариями.

Объем - 2400-2500 печ. зн. Продолжительность работы - 2 академических часа.

Устный экзамен включает в себя:

1. Изучающее чтение фрагмента из оригинального произведения художественной литературы (2500-3000 печ. зн.), прочитанного студентом самостоятельно (семестровое индивидуальное чтение), с последующей смысловой и коммуникативной интерпретацией отрывка с элементами лингвострановедческого анализа языковых средств художественного текста и собственной оценкой прочитанного.

Беседу по одной из проблем тематики курса на основе заданной речевой ситуации и коммуникативной задачи (без подготовки).

Реферирование на иностранном языке текста на родном языке на актуальную общественно-политическую или педагогическую тему программы (с объемом исходного текста 2000 - 2500 печ. зн.).

Примерный перечень вопросов к устному экзамену

What fashionable artists of our time and outstanding painters of the past do you know?

What is meant when they say that "the artist was in advance of his time"?

What genres of painting do you prefer? Why?

In what way can the painter indicate the sitter's profession?

Should the composition be well balanced?

7 семестр

Вопросы к экзамену:

Экзамен состоит из двух частей: письменной работы и устного экзамена.

Письменная работа предполагает:

Изложение на иностранном языке однократно прослушанного (или прочитанного) на родном языке текста на актуальную литературную или общественно-политическую тему с собственными комментариями. Объем - 2400-2500 печ. зн. Продолжительность работы - 2 академических часа.

Устный экзамен включает в себя:

1. Изучающее чтение фрагмента из оригинального произведения художественной литературы (2500-3000 печ. зн.), прочитанного студентом самостоятельно (семестровое индивидуальное чтение), с последующей смысловой и коммуникативной интерпретацией отрывка с элементами лингвострановедческого анализа языковых средств художественного текста и собственной оценкой прочитанного.

Беседу по одной из проблем тематики курса на основе заданной речевой ситуации и коммуникативной задачи (без подготовки).

Реферирование на иностранном языке текста на родном языке на актуальную общественно-политическую или педагогическую тему программы (с объемом исходного текста 2000 - 2500 печ. зн.).

Примерный перечень вопросов к устному экзамену

1. Some people prefer only contemporary music and find classical music to be cacophony. Which side do you take?
2. There is only one way to come to understand music by learning to play a musical instrument or by training the human voice to become an instrument. Do you agree with this viewpoint?
3. However good recorded music might be, it can never really take the place of a live performance. To be present at an actual performance is half the enjoyment of music. What do you think of it?
4. How can illustrations help a reader enjoy the book?
5. Give your views on juvenile delinquency. Should the punishment fit the crime?
6. What seems to you worthwhile in some forms of popular literature, e.g. detective stories, science fiction?
7. Speak on the pros and cons of oral and written examinations?
8. How should higher education be organized, governed, directed?
9. Should there be an age-limit for university full-time students?
10. Speak on the vital role of drug addiction and alcohol consumption in the growing crime rate and in juvenile delinquency in particular.

8 семестр

Вопросы к экзамену:

Экзамен состоит из двух частей: письменной работы и устного экзамена.

Письменная работа предполагает:

Изложение на иностранном языке однократно прослушанного (или прочитанного) на родном языке текста на актуальную литературную или общественно-политическую тему с собственными комментариями. Объем: 2400-2500 печ. зн. Продолжительность работы-2 академических часа.

Устный экзамен включает в себя:

1. Изучающее чтение фрагмента из оригинального произведения художественной литературы (2500-3000 печ. зн.), прочитанного студентом самостоятельно (семестровое индивидуальное чтение), с последующей смысловой и коммуникативной интерпретацией отрывка с элементами лингвострановедческого анализа языковых средств художественного текста и собственной оценкой прочитанного.

Беседу по одной из проблем тематики курса на основе заданной речевой ситуации и коммуникативной задачи (без подготовки).

Реферирование на иностранном языке текста на родном языке на актуальную общественно-политическую или педагогическую тему программы (с объемом исходного текста 2000 - 2500 печ. зн.).

Примерный перечень вопросов к устному экзамену

1. The problem of choosing friends is a delicate matter and needs careful handling. Do you think a child whatever his age should feel free to choose friends he wishes? What about their influence on each other?
2. Nowadays there are very many families with an only child. Certain psychologists say it is not always bad because each child is born with a strong desire for exclusive love from his parents. In such families he gets it. But don't you think there exist certain other difficulties in such families? What's your attitude to the problem of only children?
3. Most parents imagine that bringing up children is something that comes naturally without any need for their having any special guidance or teaching for the purpose. Do you share this point of view?
4. There's a point of view that parents and teachers should treat children like flowers. They should let children grow naturally but instead of water and manure they should give children plenty of love. Would you agree with this point of view? Do you think love is the only thing that is required in the field of upbringing?
5. Children especially when they become teenagers, very often like to have their own ways of doing certain things. Very often they resist anything their parents say and ask them to do. Sometimes parents succeed. How would you act under the circumstances? Would you try to win children over? In what way?
6. A question of punishment and physical punishment in particular has been discussed in the circle of teachers and educationists. Nowadays people seem to have come to the conclusion that physical punishment is useless because it doesn't work. Why do then some parents follow the line of least resistance and hit out? Do you think spanking is acceptable?
7. Sometimes parents are very angry with their children and can't think about the rights and wrongs of the matter. They feel their child should be punished. Do you think punishment should be used when raising children? What is your attitude towards locking children up or not speaking to them for hours on end? What ways of punishment would you use in future if any at all?
8. Is family life changing? If it is what aspects of family life are being altered? Do you think these aspects are changed for the better or worse? What do you think of parents? Should their word be always the one that counts?
9. What do you think is more important in a family - children's or parents' happiness? Should parents sacrifice anything for their children's sake or do you support the Victorian attitude to children? They are to be seen and not heard. What about excessive permissiveness of modern children?
10. Children should obey their parents. This seems to be an accepted rule. Do you think that children should always obey their parents? What about parents obeying children to make them happy (or for any other reason)?
11. Most quarrels begin at breakfast time. This the time when people start arguments, when they are bad-tempered. Children are no exception. Do you think it is wise to begin telling them what they should do and shouldn't have done at this time? Give your grounds. What is the best way to tell children they are wrong.
12. To the average child his parents are kill-joys. They are always saying: 'No'. No getting dirty, no jumping on the sofa, no running around, no hurting the little sister. Do you think this is the best way to help your child have good manners? Is there anything else that can be done and proved effective?
13. They say married life is not a bed of roses. What pitfalls should newlyweds be cautioned against? Do you think young people should prepare themselves for married life? How?
14. Nowadays marriage of convenience seems to become quite popular. Do you think it works? What kind of marriage would you prefer and why?
15. What help in running the house should a husband give to his wife?

4.2.2. Зачет с оценкой

4.2.2.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен зачет с оценкой во 6 семестре. Зачет с оценкой проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Зачет с оценкой нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачет с оценкой проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.2.2. Критерии оценивания.

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.2.3. Оценочные средства.

Вопросы к зачёту с оценкой:

1. What fashionable artists of our time and outstanding painters of the past do you know?
2. What is meant when they say that "the artist was in advance of his time"?
3. What genres of painting do you prefer? Why?
4. In what way can the painter indicate the sitter's profession?
5. Should the composition be well balanced?
6. What colour scheme is to your liking? Should the picture be saturated with life? Should the colour scheme be strikingly original? Should cool and restful colours predominate? Does it depend on your mood?
7. What kind of pictures would you choose to decorate your room? Moving, romantic, original, dynamic, abstract, ...? Characterize the tone, subject and atmosphere.
8. What are the major environmental problems confronting mankind today?
9. Why are many people concerned about ecology today?
10. What measures should be taken to fight pollution and save the Earth?
11. What is indoor pollution?

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Основная литература:

Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. пед. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС, 2014. - 544 с. Количество экземпляров: 23 шт.

2. Практический курс английского языка. 2 курс: учеб. для студ. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. - 7-е изд., перераб. и доп. - М.: ВЛАДОС, 2005. - 516 с. Количество экземпляров: 27 шт.

Аракин В. Д. Практический курс англ. языка 3 курс: учеб. для студентов вузов / В.Д. Аракин и др. - М.: Владос, 2007. - 431 с. (53 экз.).

3. Практический курс английского языка с CD-диском. 4 курс [Электронный ресурс] / Аракин В.Д. - М.: ВЛАДОС, 2013. - 175 с. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785691019029-SCN0000/000.html?SSr=070133ee93134df4a272562nvpospelova>

4. Александрова Л. И. Учебно-методическое пособие Л. И. Write effectively. Пишем эффективно [электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие/ Л. И. Александрова. - М.: Флинта, 2016. <http://znanium.com/bookread2.php?book=247747>

5. Амосова, М. А. Путешествия и туризм / М. А. Амосова - Архангельск: ИД САФУ, 2015. - 104 с. - ISBN 978-5-261-01051-7. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261010517.html>

Дополнительная литература:

1. Бондарчук, Г. Г. Основные различия между британским и американским английским [Электронный ресурс]: учеб. пособие. / Г. Г. Бондарчук, Е. А. Буряя. - 3-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2013. - 135 с. - ISBN 978-5-9765-0002-0. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/457835>

2. An introductory English Course for Students of Humanities: Учебное пособие / Гогенко В.В., Пасько О.В., Поленова А.Ю. - Ростов-на-Дону :Южный федеральный университет, 2016. - 264 с.: ISBN 978-5-9275-2035-0. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/991886>

3. Суслонova, С. А. Английский язык для гуманитариев: Американская культура сквозь призму кино English for humanities: US culture through feature films / Суслонova С. А., Меньшикова Е. Ю., Новоселова А. Г. - Архангельск: ИД САФУ, 2014. - 112 с. (Иностранные языки для профессии) - ISBN 978-5-261-00873-6. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008736.html>

4. Практический курс английского языка. 2 курс: учеб. для студ. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. - 7-е изд., перераб. и доп. - М.: ВЛАДОС, 2005. - 516 с. Количество экземпляров: 27 шт.

*Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)*

Б1.О.08.02. Практикум по культуре речевого общения (английский язык)

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля),
включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Office Professional Plus 2010

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.